



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
11 de mayo de 2009
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo tercer período de sesiones
Tema 15 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo cuarto año

**Cartas idénticas de fecha 5 de mayo de 2009 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente del Líbano
ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente le transmito un resumen estadístico de las violaciones cometidas por Israel en el período comprendido entre el 15 y el 30 de abril de 2009 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta y su anexo como documento del sexagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 15 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nawaf **Salam**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 5 de mayo de 2009 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Violaciones, agresiones y actividades israelíes del 15 al 30 de abril de 2009

Violaciones del espacio aéreo

El 18 de abril de 2009 a las 14.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés; se retiró a las 17.53 horas.

El 19 de abril de 2009:

- Entre las 10.35 y las 11.40 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés penetrando por Yarun, se dirigieron al norte, volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron por Rumaysh;
- A las 16.55 horas un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés; se retiró a las 17.00 horas.

El 20 de abril de 2009:

- Entre las 10.05 y las 10.45 horas, cuatro aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés penetrando por Kfar Kila, volaron en círculos sobre Beirut y las regiones meridionales y se retiraron por Alma ash-Shaab;
- Entre las 07.30 y las 16.20 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por An-Naqura, voló en círculos sobre varias zonas de la región del Sur, Zahla y Baalbek y se retiró por An-Naqura;
- A las 10.10 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, sobrevoló el territorio a gran altitud y se retiró a las 10.25 horas;
- A las 14.45 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por An-Naqura y se dirigió al norte hasta llegar a Rayaq; voló en círculos sobre Rayaq, Baalbek y las regiones meridionales y se retiró el 21 de abril de 2009 a las 06.45 horas por An-Naqura;
- Entre las 18.30 y las 18.45 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por Wadi As-Salihani y voló en círculos sobre la parte meridional del territorio.

El 21 de abril de 2009:

- Entre las 07.00 y las 22.30 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por An-Naqura, se dirigió al norte, voló en círculos sobre la región del Sur y Beirut y se retiró por An-Naqura;

- Entre las 11.02 y las 12.30 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés penetrando por Rumaysh, se dirigieron al norte, volaron en círculos sobre todas las regiones del país y se retiraron por Alma ash-Shaab.

El 22 de abril de 2009 entre las 08.40 y las 24.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por An-Naqura, se dirigió al norte, voló en círculos sobre las regiones meridionales, Beirut, Rayaq y Baalbek y se retiró en dirección al mar por An-Naqura.

El 26 de abril de 2009:

- Entre las 07.10 y las 22.38 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por Kfar Kila, se dirigió al norte, voló en círculos sobre la región del Sur, Rayaq, Baalbek e Hirmil y se retiró por Alma ash-Shaab;
- Entre las 10.10 y las 11.40 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés penetrando por Kfar Kila, se dirigieron al norte, volaron en círculos sobre las regiones meridionales y se retiraron por Alma ash-Shaab;

El 27 de abril de 2009:

- A las 07.10 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por Alma ash-Shaab, se dirigió al norte y voló en círculos sobre las regiones meridionales, Rayaq y Baalbek; se retiró el 28 de abril de 2009 a las 01.00 horas por Alma ash-Shaab;
- Entre las 10.35 y las 11.10 horas, seis aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés penetrando desde el mar, cuatro de ellos a la altura de Tiro y otros dos por Shikka; volaron en círculos sobre todas las regiones del país y se retiraron por Alma ash-Shaab.

El 29 de abril de 2009 entre las 18.55 y las 20.30 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando desde el mar frente a An-Naqura, se dirigió al norte, voló en círculos sobre el mar frente a Sidón y Beirut y se retiró en dirección al mar por An-Naqura.

El 30 de abril de 2009 entre las 07.25 y las 07.55 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando Alma ash-Shaab, se dirigió al norte hasta llegar a la zona oriental de Tiro, voló en círculos sobre varias zonas de la región del Sur y se retiró por Alma ash-Shaab.

Violaciones de las aguas territoriales

El 16 de abril de 2009 a las 20.10 horas, el enemigo israelí orientó durante 7 segundos un foco reflector desde su posición en el cabo de An-Naqura hacia un punto situado a unos 300 metros de distancia de la línea de boyas, en aguas territoriales libanesas; a las 21.20 horas se repitió la acción por espacio de 3 segundos, a 100 metros al norte de la línea de boyas y en aguas territoriales libanesas.

El 22 de abril de 2009 a las 22.00 horas, el enemigo israelí orientó durante 3 segundos un foco reflector desde su posición en el cabo de An-Naqura hacia una embarcación de pesca libanesa que se encontraba a unos 200 metros al norte de la tercera boya.

Agresiones terrestres

El 24 de abril de 2009 a las 20.10 horas, mientras un destacamento del batallón de ingenieros realizaba un levantamiento topográfico en un campo minado para construir una carretera el Al-Labbuna, en las proximidades de la frontera entre el Líbano y la Palestina ocupada (la Línea Azul), se oyó ruido de balas perdidas sobre el territorio libanés. Posteriormente se supo que procedían de un ejercicio de tiro del ejército enemigo israelí en la frontera del Líbano con la Palestina ocupada.

El 30 de abril de 2009 a las 21.10 horas, el enemigo israelí orientó durante 4 segundos un foco reflector desde su posición en el cabo de An-Naqura hacia el puesto de la Seguridad Pública libanesa.

Actividades israelíes

El 28 de abril de 2009 a las 11.00 horas, el enemigo israelí activó las sirenas de alarma a lo largo de toda la frontera libanesa-palestina con ocasión del aniversario de la fundación del Estado judío.
